



最高の時間

元愛媛県外国語指導助手

Suzanne MacMillan

スザンヌ・マックミラン

面接官の前に座り、緊張で親指をいじりながら、自分の答えがずっと懂れていたJETプログラムへと私を近づけてくれるようにと祈っていました。何が私をここまで導いたのでしょう？ 幼い頃、大好きだった叔父は、日本での異国情緒に満ちた生活を何度も話してくれました。そして、四国地方の地図が印刷された手ぬぐいを私にくれました。このぼろぼろの布きれは、大学寮の壁に堂々と飾られ、その後、日本での新しい生活の始まりである東京来日直後のオリエンテーションへ私と共に旅立つこととなったのです。

ALTとしてのその後の3年間は私にたくさんの忘れがたい経験を与えてくれました。私は先生や生徒、他のJET参加者と英国のスポーツや北アイルランドの政治の動き、それぞれの教育や家庭に対する姿勢についてなど、さまざまなことを話しました。隣人たちとも友達になり、彼らの昔話は日本の歴史についての知識を増やしてくれました。私は世界を身近に感じ、JETプログラムの影響を強く感じました。文化的交流は私の心に深く刻まれ、そして生涯にわたるかけがえのない絆を与えてくれました。

今でも、ことあるごとにJETプログラムでのさまざまな記憶がよみがえってきます。特別に寒かったあの冬には、教育委員会の担当者が寒くないようにとJET全員にダウンジャケットを買ってくれました。もこもこのダウンジャケットでよたよたと歩く私たちは、きっと、100メートル先

からでも見つけられたことでしょう。また、体調を崩したときに、家の玄関にみかんを何箱も持ってきてくれたあの親切な先生のことを思い出すと心が温かくなります。それからというもの、オレンジを手にするたびにその先生の優しい顔を思い出さずにはいられません。それから、今はもう大人になった教え子たちですが、彼らが幼稚園にいた頃、私の後に続いて英単語を何度も繰り返してしまっただけのために、彼らの英語にはアイルランドのアクセントが付いてしまっていることにとっても責任を感じています。

教職が私の天職であると満足していましたが、四国でのある冬の夜、運命はもう一つの道も示してくれました。（今となっては信じられないようなことですが）インターネットケーブルを電話線につないで、最新式のパソコンでBBCのニュースサイトを見ていると、北アイルランドの和平の可能性がトピックニュースとして取り上げられていました。私はいくつかの個人的なコメントを投稿し、パソコンの電源を落としてコタツでうとうとしました。数日後、ロンドンのラジオ番組のあるプロデューサーから連絡が入り、私を次の週のパネルディスカッションのメンバーに招きたいと言うのです。彼が言うには、日本に住んでいるというのは面白く、だからこそ、北アイルランドの和平についてとても客観的な立場から意見が述べられるというのです。私はそのパネルディスカッションに参加し、そのプロデューサーはその翌週にも別のラジオ番組でも話してほしいと言

ました。私の運命は決まりました。JETとしての最後の数か月、私はBBCの研修コースへの参加を勧められ、それからというもの、ラジオやTV制作会社での仕事を満喫しました。これらは全てJETのおかげです。

私の話はここで終わりではありません。JETが私の人生に与えた影響はとても大きいものでした。北アイルランドに戻ってからは、JETAAの北アイルランド支部の代表を務めさせていただきました。その後、光栄にもJETAA国際委員会にも参加させていただき、さまざまな異国情緒あふれる場所の中でも、ジャマイカ、カナダ、そしてパリの会議に出席する機会もいただきました。さらに、オーストラリアの元JET参加者からシドニーにある彼女の旦那さんの会社で仕事をしてみたいかと勧められ、移住し、デジタルメディア関係の会社で採用担当として3年間働きました。これも全てJETのおかげです。



英国でのJETAA国際委員会ミーティング

メディア関係で採用担当の仕事をするには、高いネットワーキング能力と、新しい人ともすぐに連絡をとって、交流をもつ積極性がが必要です。日本での生活は、私にこれらの能力とともに、打たれ強さや異なる環境にもすぐに適応できる柔軟性を身につけさせてくれました。また、他人の生活習慣を理解することができるように、人として成長することができました。これを理解できなければ、他人の人生についての話を掘り起こし、それを伝える仕事をしていたBBCの研究者として、

決して成功することはなかったでしょう。

“人”そのものがJETプログラムの中心にいます。世界中からさまざまな文化的背景をもって集まったJET参加者は、日本のさまざまな地域や職場における風習や習慣を学ぶのと同様に、お互いからも学ぶことができるのです。多くの若者が、非公式に、母国の“大使”となる機会を与えられるのです。

今日の世界では、大使や外交の能力はますます重要になってきていますが、JETプログラム経験者は生きた異文化交流を続ける能力をもっています。さまざまな会社や産業に携わることで、さまざまな場所に住むことで、彼らが持っているたいまつは日本を照らし続けることができるのです。在外公館と協力したり、JETAA支部を通したり、または地元で日本をテーマにしたイベントや祝賀会を催すことによって、彼らは日本の文化を広め続けることができるのです。

JETプログラムは、国と人を強い文化的絆で結び付けるといふ重要な役目を携えて、これからも続いていくでしょう。

北アイルランド出身。1998年から2001年まで愛媛県でALTを務め、スコットランドのアバディーン大学で歴史学の修士号を取得。JETAAとJETAA国際委員会での北アイルランド支部代表を務めた。イギリスBBCの研究者としてメディア関係のキャリアを始め、後にアシスタントプロデューサーに。オーストラリアのメディア関係会社の専門職採用顧問として勤務した後、現在、シドニーのウェブパブリケーション社で電子出版事業のマネージャー兼事業決定責任者。



Suzanne MacMillan

The Time of My Life

Suzanne MacMillan



Nervously twiddling my thumbs I sat before the interview panel and hoped that my answers would bring me a step closer to my long awaited place on the JET Programme. What had brought me to this point in my life? Well, as a child a favorite uncle had told me many tales of his exotic life in Japan and passed onto me the gift of a hand towel imprinted with a map of Shikoku. This tattered piece of history proudly hung on the wall of my university dorm room and later traveled with me on my flight to Tokyo Orientation; beginning my new life in Japan.

For the next three years, life as an ALT provided so many memorable experiences. I shared stories with teachers, students and fellow JET participants; discussing UK sports, changing political events in Northern Ireland and the different approaches to education and family life. Local neighbors became my friends and my knowledge of Japanese history grew with any tale they would tell of their past. The world seemed a smaller place and I realized the impact of JET; cultural exchange that reaches a deeper level and enables lifelong friendships that are priceless.

Even now memories of JET spring to mind during everyday tasks; the particularly cold winter when the supervisor at my BOE bought all JET participants a puffer jacket to keep warm, ensuring that we could all be spotted at a distance of 100 meters waddling with the extra bulk. Warmth feels my heart when I recall the kindly teacher who delivered boxes of mandarin oranges to your front door if you happened to be sick. I have never been able to hold a mandarin since without seeing his caring face. And yes, I hold myself fully responsible for many Japanese adults who I taught when they were kindergarten age and who now having an Irish lilt to their accent after repeating key English words after me several times over.

Satisfied that teaching beckoned as my life career, fate also provided an alternative option one wintry night in Shikoku. I logged onto the BBC news site on my new fangled computer connected by an internet cable that plugged into the phone socket (a hard to believe concept by modern day standards.) A topical news section was probing the possibility of peace in Northern Ireland and I added a few personal comments before logging off and snuggling under my kotatsu. A few days later a BBC radio producer, based in London, contacted me and invited me to join a radio panel discussion the following week. He told me that my presence in Japan was interesting and I could give a very objective insight into the Northern Ireland peace process. I participated in the panel and the next week the same producer

asked me to speak as part of another radio show. My fate was sealed. In the final months of JET, I was recommended to join a BBC training course and have since enjoyed a career in radio and TV production- all because of JET.

The story does not end there. The influence that JET had on my life is immense. When I re-located back to Northern Ireland, I joined the local chapter of JETAA initially in the role of Chairperson. Later, I was privileged enough to join JETAA International where I attended meetings in Jamaica, Canada and Paris amongst other exotic places. A fellow member based in Australia recommended that I apply for a job at her husband's company in Sydney. I did just that and three years on emigrated down under to a life of recruiting in the media and digital space- all because of JET.

Working in the media and recruitment space requires a high level of networking ability and the confidence to quickly reach out and engage with new people. My time spent in Japan provided me with this skill set along with resilience and the ability to adapt quickly to changing circumstances. I also matured as a person thriving in being able to learn about the lives and customs of others; without this understanding I would never have succeeded as a researcher in the BBC where my role revolved around discovery and telling the life stories of other people.

People is at the core of the JET Programme. Participants from cultures worldwide learn about each other as well as the customs and habits of different regions and workplaces in Japan. Many young graduates are given the opportunity to unofficially become an 'ambassador' for their country of origin. In today's world, ambassadorial and diplomacy skills are becoming increasingly important and former JET participants have the skills to keep cross-cultural relations alive. By becoming employed in different companies, industries and continents ex-JET participants carry the torch that keeps shining on Japan. They continue to promote Japanese culture through their local JETAA chapters, collaboration with their local embassies and by hosting Japanese themed events and celebrations in their local cities. I believe that the JET programme will continue to be pivotal in maintaining strong cultural links between nations and friendships.

英語